

## **РЕКОМЕНДАЦИЯ, ОПРЕДЕЛЯЮЩАЯ ПРИНЦИПЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГЛАМЕНТАЦИИ АРХЕОЛОГИЧЕСКИХ РАСКОПОК (5 декабря 1956 г.)**

Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на своей девятой сессии, проведенной с 5 ноября по 5 декабря 1956 г. в гор. Нью-Дели,

**признавая**, что лучшей гарантией сохранения памятников и произведений старины является уважение и привязанность к ним самого населения, а одним из наиболее эффективных средств развития такого рода чувств — мероприятия, основанные на стремлении государств-членов к развитию науки и международных отношений,

**будучи убеждена** в том, что чувства, возбуждаемые созерцанием художественных произведений старины и знакомством с ними, могут способствовать значительному укреплению взаимопонимания между народами, и что в этой связи [возникает необходимость в установлении международного сотрудничества в деле всемерного использования этих произведений в вышеуказанных целях,

**считая**, что хотя археологические открытия имеют наибольшее значение для государств, на территории которых они производятся, они тем не менее обогащают все человечество в целом,

**полагая**, что знакомство с историей человечества требует ознакомления со всеми созданными им культурами и что поэтому вся международная общественность заинтересована в изучении, а в случае необходимости и в спасении и сохранении всех вещественных археологических остатков,

**будучи**, убеждена в том, что властям отдельных государств, ведающих сохранением их археологического наследия, следовало бы руководствоваться в своей работе определенными, общеобязательными принципами, испытанными на деле и применяемыми археологическими учреждениями различных стран,

**полагая**, что хотя регламентация археологических раскопок является, в основном, внутренним делом каждого государства, этот принцип следовало бы совмещать с принципом широко задуманного и осуществляемого на свободных началах международного сотрудничества,

**рассмотрев** ряд предложений, касающихся выработки на международной основе принципов, регламентирующих археологические раскопки (пункт 9.4.3 повестки дня сессии),

**основываясь** на решении своей восьмой сессии, согласно которому эти предложения следовало бы положить в основу международных правил, облеченных в форму рекомендации, обращенной ко всем государствам-членам,

**принимает** сего пятого декабря 1956 г. настоящую Рекомендацию.

Генеральная конференция рекомендует государствам-членам применять нижеследующие положения, приняв в законодательном или ином порядке меры, необходимые для проведения в жизнь в находящихся под их юрисдикцией территориях норм и принципов, сформулированных в настоящей Рекомендации.

Генеральная конференция рекомендует государствам-членам довести настоящую Рекомендацию до сведения музеев, властей и органов, ведающих археологическими раскопками.

Генеральная конференция рекомендует государствам-членам представлять ей в сроки и в форме, которые будут ею определены впоследствии, доклады о мерах, принимаемых ими во исполнение настоящей Рекомендации.

## I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

### **Археологические раскопки**

1. В настоящей рекомендации понятие «археологические раскопки» относится ко всем поискам археологических остатков, независимо от того, проводятся ли эти поиски путем земляных работ, путем систематического обследования поверхности, или же путем обследования дна или подпочвенных слоев внутренних или территориальных вод того или иного государства- члена.

### **Находящиеся под защитой ценности**

2. Положения настоящей Рекомендации относятся ко всем вещественным остаткам, имеющим, с общественной точки зрения, какое-либо историческое или художественное значение, причем за каждым государством— членом ЮНЕСКО оставляется право определять общественное значение находящихся на его территории остатков на основе им самим установленных критериев. Предусматриваемые в настоящей Рекомендации правила должны, в частности, применяться к памятникам и предметам старины, представляющим археологический интерес в самом широком смысле этого слова.

3. Критерии, определяющие общественное значение археологических памятников, могут меняться в зависимости от того, касается ли дело сохранения этих памятников или же обязанности, налагаемой на исследователей, заявлять о своих открытиях и находках.

a) В первом случае, от критерия, согласно которому защите подлежат все памятники, принадлежащие к эпохам, предшествующим определенной дате, следует безусловно отказаться; критериями защиты должны служить либо их принадлежность к той или иной эпохе, либо их минимальный возраст, установленный законом;

b) Во втором случае государствам-членам следовало бы установить значительно более широкие критерии, обязав исследователей или лиц, открывающих те или иные археологические памятники, заявлять обо всех открытых ими памятниках и предметах

древности.

## II. ОБЩИЕ ПРАВИЛА

Защита археологического наследия

4. Всякое государство — член Организации должно сохранять свое археологическое наследие, учитывая, в частности, проблемы, возникающие в связи с археологическими раскопками и основываясь на положениях настоящей Рекомендации.

5. Всем государствам-членам рекомендуется, в частности:

*a)* подчинить проведение археологических поисков и раскопок контролю и предварительному разрешению соответствующих властей;

*b)* обязать лиц, открывающих вещественные остатки, сообщать о такого рода находках в кратчайший срок соответствующим властям;

*c)* установить санкции для нарушителей этих правил;

*d)* предписать конфискацию утаенных предметов;

*e)* разработать правила обследования археологических недр и в случае, если эти недра являются государственной собственностью, внести соответствующие; указания в свое законодательство;

*f)* разработать систему внесения наиболее значительных элементов своего археологического наследия в список исторических памятников.

Органы охраны археологических раскопок

6. Хотя в силу (разнообразия установившихся традиций и неравенства имеющихся в распоряжении государств-членов ресурсов установление единообразной системы администрации, ведающей археологическими раскопками, не представляется возможным, необходимо все же добиваться того, чтобы соответствующие государственные ведомства руководствовались следующими общепризнанными принципами:

*a)* археологические ведомства должны носить характер государственных органов или по крайней мере, органов, располагающих на основании соответствующих законов средствами, позволяющими им принимать в случае надобности требуемые срочные меры. Эти ведомства, осуществляющие общее руководство всеми археологическими работами, должны обеспечивать, кроме того, в сотрудничестве с исследовательскими учреждениями и университетами, преподавание приемов археологического исследования. Вместе с тем они должны обеспечивать создание центральных архивов и составление географических карт с указанием местонахождения всех подведомственных им памятников и предметов старины и сосредоточивать соответствующую документацию при всех значительных музеях, керамических или иконографических архивах и т. д;

b) этим ведомствам необходимо обеспечить постоянный приток денежных средств, необходимых, в частности: (iv) для их надлежащего функционирования; (ii) для выполнения плана работ, соответствующих археологическому богатству данной страны, и в особенности для выпуска научных изданий; (iii) для надзора за случайными открытиями; (iv) для содержания раскопок и памятников в надлежащем виде.

7. Реставрация обнаруженных вещественных остатков и археологических ценностей должна тщательно контролироваться каждым государством.

8. Памятники, сохранение которых «*in situ*» представляется необходимым, могут перемещаться лишь с предварительного разрешения соответствующих властей.

9. Всем государствам-членам рекомендуется принимать меры по сохранению в частичной или полной неприкосновенности определенных археологических местностей, принадлежащих к различным эпохам, в целях дальнейшего их обследования в свете новейших достижений археологической науки и техники. Во всех главнейших местностях, в которых производятся раскопки, можно было бы, насколько это позволяет рельеф, оставлять нетронутыми определенные участки с целью дальнейшей проверки их стратиграфии и состава данного культурного слоя.

### **Создание центральных и региональных коллекций**

10. Поскольку археология является наукой сравнительной, при создании и организации музеев и археологических хранилищ следует учитывать необходимость сравнительного изучения обнаруженных предметов. Поэтому вместо составления небольших, разрозненных коллекций с ограниченным доступом следовало бы создавать центральные, региональные или, в виде исключения, хотя бы местные коллекции, расположенные в местностях, представляющих особый археологический интерес. Для обслуживания этих коллекций следовало бы предоставлять специальный административный аппарат и научный персонал, работающий на постоянных началах, чтобы обеспечить таким образом сохранение экспонатов в надлежащем виде.

11. В археологических районах, представляющих особый интерес, рекомендуется создавать вспомогательные учреждения просветительного характера или Музеи, помогающие посетителям лучше осознать значение показываемых им памятников старины.

### **Воспитание населения**

12. Соответствующим властям рекомендуется заняться культурно-просветительной деятельностью в целях пробуждения и развития среди населения уважения и любви к своему прошлому, обеспечивая, в частности, надлежащее преподавание истории, участие студентов

в некоторых раскопках и распространение в печати археологических заметок, составленных авторитетными специалистами, организуя туристические экскурсии, выставки и лекции, посвященные методам археологического исследования и их результатам, четко оформляя обследованные археологические участки и открытые на них памятники, издавая дешевые монографии и популярные путеводители и т. д. Кроме того, государствам-членам рекомендуется принимать все необходимые меры для облегчения доступа на археологические участки.

### III. ПРАВИЛА АРХЕОЛОГИЧЕСКИХ РАСКОПОК И МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

#### **Предоставление иностранцам концессий на ведение археологических раскопок**

13. Государствам-членам, на территории которых должны производиться раскопки, рекомендуется регламентировать общие условия предоставления соответствующих концессий, обязательства, налагаемые на концессионеров (в особенности поскольку дело касается контроля, осуществляемого местными властями над их работой), сроки, на которые выдаются концессии, и причины возможного лишения концессии, а также приостановление работ или передачу начатой концессионером работы в ведение местных властей.

14. Обязательства, налагаемые на иностранных исследователей, не должны отличаться от обязательств, налагаемых на граждан стран, в которых производятся раскопки; ввиду этого, при составлении договоров о предоставлении концессии, следует избегать необоснованного внесения в них каких-либо специальных требований.

#### **Международное сотрудничество**

15. В интересах археологической науки и международного сотрудничества, государствам-членам рекомендуется принимать в отношении ведения раскопок особо либеральные меры. Они могли бы предоставлять научным учреждениям и квалифицированным исследователям, без различия национальности, возможность участвовать на равных началах в конкурсах на получение соответствующих концессий. Государствам-членам рекомендуется также поощрять ведение раскопок либо смешанными экспедициями, в составе: местных научных работников и представителей иностранных археологических учреждений, либо экспедициями международными.

16. В случаях, когда право проведения раскопок предоставляется иностранным миссиям, государствам, это право предоставляющим, рекомендуется назначать в качестве своих представителей при той или иной миссии, по возможности, квалифицированных археологов,

способных содействовать миссии в ее работе и сотрудничать с ней.

17. Государствам-членам, не располагающим достаточными средствами для ведения археологических раскопок на иностранной территории, следует предоставлять: возможность командировать своих археологов на открытые другими государствами-членами археологические участки, с согласия руководителей соответствующих раскопок.

18. Государства, не располагающие достаточными техническими или другими средствами для научного ведения раскопок, должны иметь возможность прибегать к услугам иностранных специалистов или миссий для проведения соответствующих работ.

#### **Взаимные гарантии**

19. Разрешение на проведение раскопок должно предоставляться исключительно учреждениям, представленным квалифицированными археологами, или же отдельным лицам, научная квалификация, нравственные качества и финансовое положение которых точно установлены; к тому же финансовое положение этих лиц должно быть достаточно устойчивым, чтобы гарантировать проведение раскопок в соответствии с положениями договора и в предусмотренный в концессии срок.

20. Разрешение, которое дается иностранным археологам на ведение раскопок, должно сопровождаться взаимными гарантиями относительно продолжительности концессии и устойчивости договора, благоприятствующими проведению соответствующей работы и устраняющими угрозу необоснованного расторжения договора в случаях, когда по тем или иным признаваемым серьезными причинам эту работу приходится на время приостанавливать.

#### **Сохранение памятников старины**

21. Разрешение должно сопровождаться определением обязанностей археолога в течение предоставленной ему концессии и по истечении ее срока. К таким обязанностям следует, в частности, отнести охрану, содержание и приведение в порядок археологических участков, а также сохранение обнаруженных предметов и памятников, как в ходе самих раскопок, так и по их окончании. Разрешение должно, кроме того, сопровождаться указаниями на виды содействия, на которое археолог может рассчитывать со стороны дающего разрешение государства в случае, если принятые им обязательства окажутся слишком обременительными.

#### **Доступ к раскопкам**

22. Квалифицированным ученым любой национальности рекомендуется предоставлять возможность посещать участки, на которых ведутся раскопки, с разрешения руководителей,

еще до опубликования результатов соответствующих работ. Предоставление этого права не должно, однако, идти в разрез с правом научной собственности исследователей на их открытия.

### **Распределение найденных при раскопках предметов**

23. *a)* Каждому государству надлежит с точностью определить правила распределения по принадлежности обнаруженных на его территории археологических памятников.

*(b)* Найденные при раскопках предметы должны, в первую очередь, передаваться в распоряжение музеев страны, на территории которой ведутся раскопки, для составления полных, характерных для культуры, истории и искусства этой страны коллекций.

*(c)* В целях поощрения археологических исследований путем распространения оригиналов предоставляющие концессию власти могли бы передавать в распоряжение археологов, после опубликования научных результатов их работы, обнаруженные ими при раскопках дублеты, или, вообще говоря, предметы или наборы предметов, от которых данные власти могут отказаться ввиду их сходства с другими, найденными на том же участке предметами. Предоставление исследователям обнаруженных ими предметов должно всегда оговариваться условием, что, по истечении определенного срока, эти предметы будут переданы открытым для посетителей научным центрам, причем, если это условие не будет исполнено или перестанет соблюдаться, то данные предметы будут подлежать возвращению властям, на территории которых они были обнаружены.

*(d)* Обоснованные просьбы общественных или частных научных учреждений, касающиеся временного вывоза обнаруженных предметов (за исключением предметов особенно хрупких, или имеющих особое значение для государств, на территории которых они были найдены), рекомендуется удовлетворять в случаях, когда — за неимением надлежащего библиографического и научного оборудования — их изучение оказывается невозможным на территории государства, в котором проводятся раскопки, или когда оно затрудняется малодоступностью данного археологического района.

*(e)* Каждому государству-члену рекомендуется предусматривать передачу, обмен или сдачу на хранение иностранным музеям предметов, не представляющих интереса для его собственных коллекций.

### **Научная собственность — права и обязанности исследователей**

24. *(a)* Государствам, предоставляющим исследователям концессии на ведение раскопок, рекомендуется гарантировать этим исследователям права научной собственности на их открытия в течение достаточно продолжительного срока.

1 *(b)* При этом заинтересованным государствам рекомендуется обязывать

исследователей предавать результаты своих открытий гласности в сроки, предусмотренные для этого в договорах, или в иные разумные сроки. В отношении предварительных отчетов сроки опубликования не должны превышать двух лет. Соответствующие археологические ведомства должны, со своей стороны, воздерживаться в течение пяти лет, следующих за тем или иным археологическим открытием, от передачи совокупности обнаруженных предметов в распоряжение других исследователей в целях их подробного изучения и от разглашения неопубликованных еще материалов без письменного на то разрешения со стороны ведущих раскопки археологов. Кроме того, этим ведомствам рекомендуется принимать в их же условиях меры для предотвращения заснятия или репродукции неоглашенных археологических открытий. Что касается исследователей, то им рекомендуется предоставлять соответствующим властям, по их просьбе, копии своих отчетов, чтобы обеспечить таким образом возможность одновременного оглашения этих отчетов из; двух различных источников.

(с) К научным изданиям, касающимся археологических раскопок, выходящим на мало распространенных языках, рекомендуется прилагать конспекты, и, если это возможно, переводы оглавления и пояснений. к иллюстрациям, составленные на более распространенных языках.

#### **Документация, касающаяся раскопок**

25. Поскольку это не нарушает положений пункта 24, национальным археологическим управлениям рекомендуется предоставлять квалифицированным археологам и ученым, и в частности ученым, получившим концессию на раскопку или добывающимся таковой, возможность работы в соответствующих архивах и археологических хранилищах.

#### **Региональные съезды и научные совещания**

26. В интересах изучения общих для всех государств-членов проблем, эти государства могли бы устраивать время от времени региональные съезды представителей соответствующих археологических ведомств и управлений. Кроме того, каждое государство могло бы организовать научные совещания исследователей, ведущих раскопки на его территории.

j

#### **IV. ТОРГОВЛЯ ДРЕВНОСТЯМИ**

27. В интересах сохранения археологического наследия всего человечества, всем государствам-членам рекомендуется регламентировать торговлю древностями, чтобы такая торговля не способствовала утечке археологических материалов и не вредила защите



раскопок и составлению публичных коллекций.

28. Иностранные музеи, преследующие научные и просветительные цели, должны иметь возможность приобретать археологические предметы с разрешения властей, регламентирующих торговлю древностями в странах происхождения этих древностей.

## V. БОРЬБА С: НЕЗАКОННЫМИ АРХЕОЛОГИЧЕСКИМИ РАБОТАМИ И С НЕДОЗВОЛЕННЫМ ВЫВОЗОМ НАЙДЕННЫХ ПРИ РАСКОПКАХ ПРЕДМЕТОВ

### **Охрана археологических местностей от незаконных раскопок и повреждений**

29. Каждому государству-члену рекомендуется принимать меры по борьбе с незаконно ведущимися раскопками, с повреждениями памятников (см. выше: определение памятников — пункты 2 и 3) и археологических ценных местностей, а также с недозволенным вывозом найденных при раскопках предметов.

### **Международное сотрудничество в борьбе с незаконной деятельностью**

30. Кроме того, рекомендуется принимать все необходимые меры, чтобы обязать музеи, которым предлагаются те или иные археологические предметы, удостовериться в том, что данные предметы не являются продуктом незаконных раскопок, кражи или иных, недозволенных с точки зрения соответствующих властей, действий. Любое подозрительное предложение и все связанные с ним подробности должны доводиться до сведения заинтересованных служб. Приобретая предметы, представляющие археологическую ценность, музеи должны опубликовать в кратчайший срок необходимые для их опознания указания, а также сведения относительно обстоятельств их приобретения.

### **Возвращение археологических ценностей в страны их происхождения**

31. Археологические ведомства и музеи должны сотрудничать друг с другом в целях облегчения или обеспечения возвращения в страны их происхождения предметов, являющихся продуктом незаконных раскопок или кражи, а также предметов, нелегально из этих стран вывезенных. Представляется желательным, чтобы государства — члены ЮНЕСКО принимали все надлежащие меры для возвращения таких предметов. Эти правила относятся также и к временному вывозу археологических остатков (см. выше, пункт 23 *c, d* и *e*) в случае невозвращения данных предметов в указанные сроки.

## VI. РАСКОПКИ НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

32. В случае вооруженного конфликта, государства — члены ЮНЕСКО, оккупирующие

территорию того или иного государства, должны воздерживаться от проведения археологических раскопок на оккупируемой ими территории. При случайных находках (например, при военных работах) оккупирующая держава должна принимать все возможные меры для охраны этих находок, которые, по окончании военных действий, должны быть возвращены со всей относящейся к ним документацией компетентным властям оккупированной ими ранее территории.

## VII. ДВУСТОРОННИЕ СОГЛАШЕНИЯ

33. В случаях, когда это представляется желательным или необходимым, государствам-членам рекомендуется заключать двусторонние соглашения для урегулирования вопросов, представляющих общий интерес, и могущих возникнуть в связи с проведением в жизнь настоящей Рекомендации.